

Вінницький національний технічний університет

РІВНІ ВОЛОДІННЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ

У наші дні знання іноземної мови стало невід'ємною ознакою будь-якої освіченої людини. Глобалізація та інтернет сильно змінили роль англійської мови в останні роки. Якщо раніше володіння іноземними мовами, які використовувалися в дипломатії, в міжнародній торгівлі було ознакою соціальної та економічної еліти, то зараз знання іноземних мов стало необхідністю.

Різні країни підходять до вивчення іноземних мов по-своєму, але в кожній з них існують свої проблеми, методи, а й також шляхи їх подолання. Але в більшості країн як і раніше існує величезний розрив між рівнем викладання англійської мови та очікуваннями учнів, студентів, викладачів та роботодавців.

Як показав аналіз, знання англійської мови все більше впливають на можливість отримання високооплачуваної роботи. Проведені дослідження виявили зв'язок між знанням англійської мови та валовим національним доходом на душу населення : чим вище рівень володіння мовою, тим вище зарплати, що дозволяють уряду вкладати більше грошей у навчання мови

У виданні Індексу EF EPI [3].опубліковані дані про рівень володіння англійською в різних країнах.Проаналізувавши прогрес, досягнутий в інших країнах, державні органи можуть уникнути більшості помилок і визначити найбільш ефективні стратегії підвищення рівня володіння англійською мовою.

Уміння правильно визначити свій рівень володіння іноземною мовою дозволяє об'єктивно оцінювати свої можливості при пошуку роботи або вступі до навчального закладу, ставити перед собою розумні цілі.

Загальноєвропейська класифікація володіння іноземною мовою -Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) - одна з основних

європейських систем визначення рівня володіння іноземною мовою, використовується в Європейському Союзі. Документ Ради Європи Common European Framework of Reference: Learning, Teaching, Assessment." [1] відображає підсумок розпочатої в 1971 році роботи експертів країн Ради Європи з систематизації підходів до викладання іноземної мови та стандартизації оцінок рівнів володіння мовою. Була розроблена система рівнів володіння мовою і система опису цих рівнів, створена єдина мережа понять для опису стандартною мовою будь-якої системи сертифікації, а, отже, і будь-якої програми навчання, [2]. В листопаді 2001 року резолюція Ради ЄС рекомендувала використання CEFR для створення національних систем оцінки мовної компетенції.

В системі CEFR знання та вміння учнів підрозділяються на три великих категорії, які далі діляться на шість рівнів:

А Елементарне володіння: А1 Рівень виживання (Breakthrough), А2 Предпороговий рівень (Waystage)

В Самодостатнє володіння: В1 Пороговий рівень (Threshold), В2 Пороговий просунутий рівень (Vantage);

С Вільне володіння: С1 Рівень професійного володіння (Effective Operational Proficiency), С2 Рівень володіння досконалий (Mastery).

Для кожного рівня описуються знання та вміння, які повинен мати учень в сприйнятті на слух, читанні, усній і письмовій мові [1]. Учасники даного проекту спробували створити стандартну термінологію, для опису того, що становить предмета вивчення, а також для опису рівнів володіння мовою, незалежно від того, яку мову вивчається, в якому освітньому контексті - якій країні, інституті, школі, на курсах, і які методики при цьому використовуються. В результаті була розроблена система рівнів володіння мовою і система опису цих рівнів.

Існує декілька підходів до визначення рівня володіння іноземною мовою. Недосвідченій людині може здатися, що в класифікації рівнів володіння мовою твориться плутанина. Організація ALTE (The Association of Language Testers in

Europe) також розробила загальну шкалу рівнів володіння іноземними мовами. Ця шкала розбиває всіх студентів також на шість рівнів. До цієї шкали прив'язані, наприклад, Кембріджські іспити. На неї також спираються британські видавці, її використовують майже для всіх типів навчальних посібників, крім однієї великої групи: базових курсів англійської мови. Рівнів англійської мови. Базові навчальні курси англійської - це серії підручників, які використовують свою шкалу рівнів англійської мови. Прикладами таких курсів можуть бути Headway, Blueprint, Cutting Edge, English File, Streamline English, True to Life, Reward і т.д. Ця шкала і дробить рівні дрібніше, і охоплює всього половину шляху до досконалості так (останній рівень базового курсу (Advanced) приблизно відповідає середньому рівню ALTE (Level 3). Складається вона з шести рівнів: Beginner, Elementary, Pre-Intermediate, Intermediate, Upper-Intermediate та Advanced. На цю шкалу орієнтуються практично всі курси англійської мови, що використовують комунікативний підхід.

Література.

1. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, навчання, оцінювання. / Рекомендації - Науковий редактор українського видання доктор пед. наук, проф. С.Ю. Ніколаєва. — Київ: Ленвіт, 2003. — 273с., С.1
2. Електрон.ресурс: http://wikipedia.org/levels_of_studyinglanguages/
3. Індекс EF EPI /Електрон.ресурс: <http://www.ef.com/>
4. Tuning Education Structures in Europe./Generalbrochure// електрон. ресурс: <http:tuning.unideusto.org.-2007>
5. Key Competence for Life Long Learning. / A European Comission, 2005. – електрон.ресурс: <http://ec.europa.eu/education/policies/2010/doc/basicframe.pdf>

В наши дни знание иностранного языка стало неотъемлемым признаком любого образованного человека, английский стал одним из основных навыков, необходимых для работы. Глобализация и Интернет сильно изменили роль английского языка в последние годы.

Если раньше владение иностранными языками, которые использовались в дипломатии, в международной торговле было признаком социальной и экономической элиты, то сейчас знание иностранных языков стало необходимостью.

При этом разные страны подходят к изучению иностранных языков по-своему, но в каждой из них каждой из них существуют свои проблемы, методы, а также пути их преодоления. Но в большинстве стран по-прежнему существует огромный разрыв между уровнем преподавания английского языка в школе и ожиданиями учащихся, преподавателей и работодателей.

Как показал анализ, знание английского языка все больше влияет на возможность получения высокооплачиваемой работы, чем лучше знания английского, тем больше доход. Хороший английский позволяет людям получать высокие должности и повышать свой уровень жизни. Как показали проведённые исследования, выявленная связь между знанием английского

языка и валовым национальным доходом на душу населения образует замкнутый круг: чем выше уровень владения языком, тем выше зарплаты, что позволяет правительству вкладывать больше денег в обучение языку.

В издании Индекса EF EPI опубликованы данные об уровне владения английским в разных странах.

Проанализировав прогресс, достигнутый в других странах, государственные органы могут избежать большинства ошибок и определить наиболее эффективные стратегии повышения уровня владения английским языком.

Умение правильно определить свой уровень владения иностранным языком позволяет объективно оценивать свои возможности при поиске работы или поступлении в учебное заведение, ставить перед собой разумные цели.

Существует несколько подходов к определению уровня владения иностранным языком. Неискушенному человеку может показаться, что в классификации уровней владения языком творится неразбериха

Общеввропейская классификация владения иностранным языком –Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)— одна из основных европейских систем определения уровня владения иностранным языком, используемая в Европейском Союзе. Документ Совета Европы «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, преподавание, оценка» ("Common European Framework of Reference: Learning, Teaching, Assessment") [1].отражает итог начатой в 1971 году работы экспертов стран Совета Европы по систематизации подходов к преподаванию иностранного языка и стандартизации оценок уровней владения языком. Документ определяет, чем необходимо овладеть изучающему язык, чтобы использовать его в целях общения, а также какие знания и умения ему необходимо освоить, чтобы коммуникация была успешной.Была сделана попытка создать стандартную терминологию, систему единиц, общепонятный язык для описания уровней владения языком, предмета изучения. Была

разработана система уровней владения языком и система описания этих уровней, создана единая сеть понятий для описания стандартным языком любой системы сертификации, а, следовательно, и любой программы обучения, [Википедия]/ В ноябре 2001 года резолюция Совета ЕС рекомендовала использование CEFR для создания национальных систем оценки языковой компетенции.

В системе CEFR знания и умения учащихся подразделяются на три крупных категории, которые далее делятся на шесть уровней:

А Элементарное владение: A1 Уровень выживания (Breakthrough), A2 Предпороговый уровень (Waystage);

В Самодостаточное владение: B1 Пороговый уровень (Threshold),

B2 Пороговый продвинутый уровень (Vantage);

С Свободное владение: C1 Уровень профессионального владения (Effective Operational Proficiency), C2 Уровень владения в совершенстве (Mastery).

Для каждого уровня описываются знания и умения, которые должен иметь учащийся в восприятии на слух, чтении, устной и письменной речи [1]. Участники данного проекта попытались создать стандартную терминологию, систему единиц, или общепонятный язык для описания того, что составляет предмета изучения, а также для описания уровней владения языком, независимо от того, какой язык изучается, в каком образовательном контексте - какой стране, институте, школе, на курсах, или частным образом, и какие методики при этом используются. В итоге была разработана **система уровней владения языком и система описания этих уровней** с использованием стандартных категорий. Эти два комплекса создают единую сеть понятий, которая может быть использована для описания стандартным языком любой системы сертификации, а, следовательно, и любой программы обучения, начиная с постановки задач - целей обучения и заканчивая достигаемыми в результате обучения компетенциями.